

REMS eva 1/8–2"



deu	Betriebsanleitung	3
eng	Instruction Manual	6
fra	Notice d'utilisation	9
ita	Istruzioni d'uso	12
spa	Instrucciones de servicio	15
nld	Handleiding	18
swe	Bruksanvisning	21
nno	Bruksanvisning	24
dan	Brugsanvisning	27
fin	Käyttöohje	30
por	Manual de instruções	33
pol	Instrukcja obsługi	36
ces	Návod k použití	39
slk	Návod na obsluhu	42
hun	Kezelési utasítás	45
hrv	Upute za rad	48
srp	Uputstvo za rad	48
slv	Navodilo za uporabo	51
ron	Manual de utilizare	54
rus	Руководство по эксплуатации	57
ell	Οδηγίες χρήσης	60
tur	Kullanım kılavuzu	63
bul	Ръководство за експлоатация	66
lit	Naudojimo instrukcija	69
lav	Lietošanas instrukcija	72
est	Kasutusjuhend	75

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
D-71332 Waiblingen
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



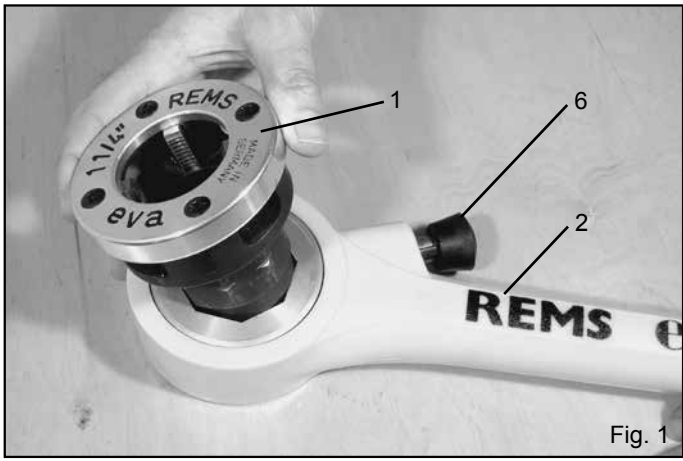


Fig. 1



Fig. 2

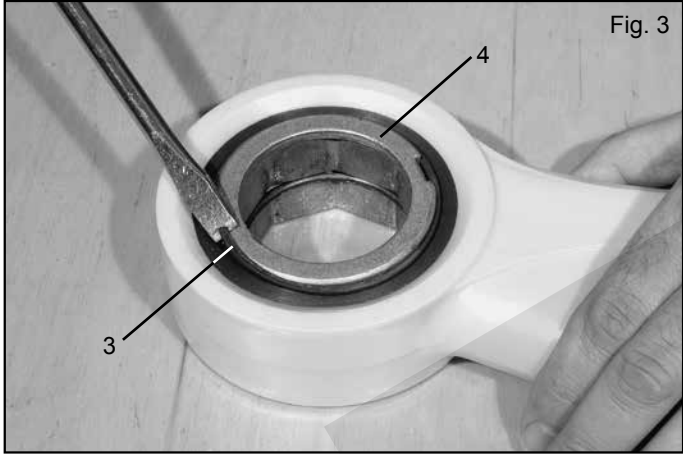


Fig. 3

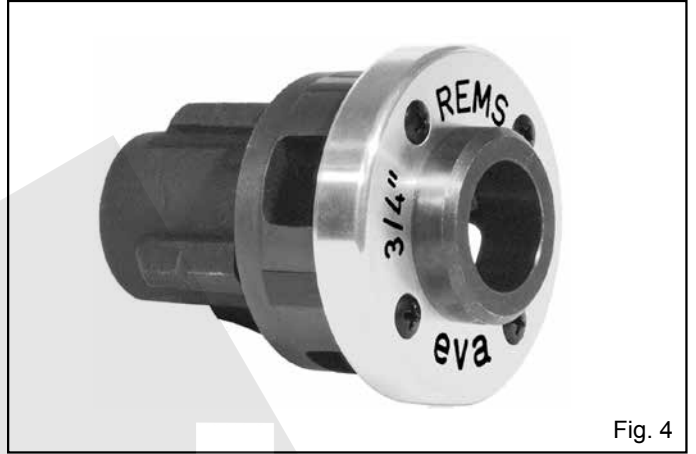


Fig. 4

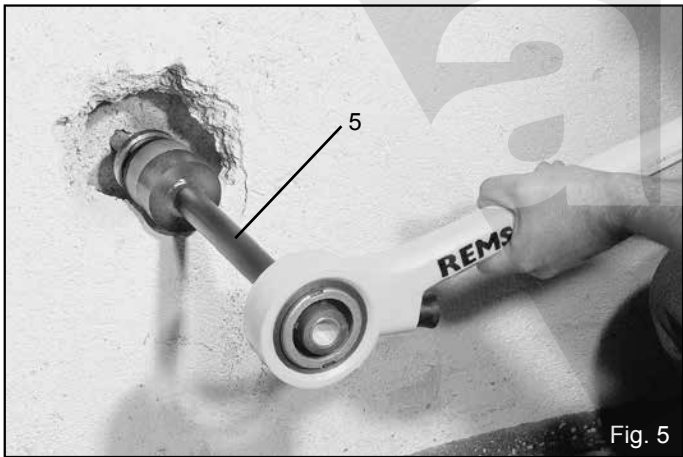


Fig. 5

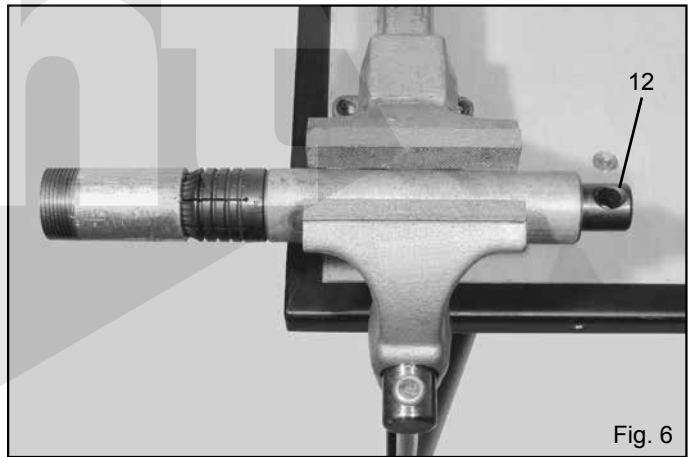


Fig. 6

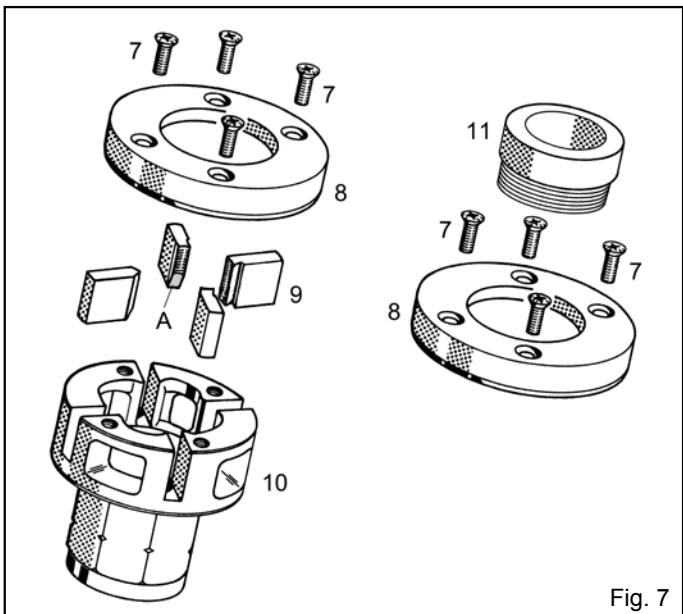


Fig. 7

Az eredeti Kezelési utasítás fordítása

1-7. ábra

1 REMS gyorsbefogós vágófej	7 Süllyesztett fejú csavar
2 Racsnis kar	8 Fedél
3 Biztosítógyűrű	9 REMS vágópofák
4 Racsnigyűrű	10 Vágófejtest
5 Hosszabbító	11 Vezetőhüvely
6 Rögzítőcsap	12 Orsó (csősorító)

Általános biztonsági tudnivalók

⚠ VIGYÁZAT

Kérjük, hogy olvassa el a szerszámhoz mellékelt biztonsági utasításokat, útmutatókat és nézze meg az ábrákat. Az alábbi tudnivalók és utasítások be nem tartása sérülésekhez vezethet!

Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a későbbi használatra. A biztonsági utasításokban használt „szerszám” megnevezés kézzel vezetett szerszámokra vonatkozik.

1) Munkaterület

- Ügyeljen a munkaterület tisztán tartására és kellő megvilágítására. A munkaterületen előforduló rendetlenség, illetve a rossz megvilágítás balesethez vezethet.
- A szerszám használata közben a munkaterületen ne tartózkodjanak gyermekek és más személyek. Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti ellenőrzést.

2) Személyi biztonság

- Mindig figyeljen oda arra, amit csinál, és gondosan járjon el a szerszámmal való munkavégzés során. Ne használjon szerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek befolyása alatt áll. A szerszám használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget. A szerszám típusának és használati módjának megfelelő személyi védőfelszerelés (pl. porvédő maszk, csúszásgátló védőcipő, sisak vagy fülvédő) használata csökkenti a sérülések kockázatát.
- Ne vegyen fel természetellenes testtartást. Ügyeljen a biztos állásra, és ne veszítse el az egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzetek esetén jobban uralma alatt tudja tartani a szerszámot.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen lelógó ruhát vagy ékszert. A haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A mozgó alkatrészek bekapathatják a laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat.
- A számos szerszám használata után fellépő hamis biztonságérzet miatt ne hagyja figyelmen kívül a szerszám biztonsági szabályait. A gondatlan munkavégzés a pillanat tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

3) A szerszám használata és kezelése

- Ne terhelje túl a szerszámot. A munka elvégzéséhez csak az arra megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- A szerszámot kizárólag gyermekek által el nem érhető helyen tárolja. Ne hagyja, hogy a szerszámot olyan személyek használják, akik a használatával nincsenek tisztában, illetve akik ezt az útmutatót nem olvasták el. Tapasztalatlan személyek által használva a szerszámok veszélyt jelentenek.
- Tartsa gondosan karban a szerszámot és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek szabadon mozogjanak és ne akadjanak, valamint hogy ne legyenek sérült alkatrészek, melyek a szerszám működésére befolyással lehetnének. A sérült alkatrészeket a szerszám használata előtt javíttassa meg. Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak.
- A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán. Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan karbantartott vágószerszámok ritkábban akadnak el és könnyebben vezethetők.
- A szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. kizárólag az ebben az útmutatóban ismertetett módon használja. Ezeket vegye figyelembe a munkafeltételek és az elvégzendő tevékenységek során is. A szerszámok itt leírtól eltérő használata veszélyes helyzeteket teremthet.
- A fogantyút és ennek felületeit tartsa mindig tisztán és szárazon, zsírtól és olajtól mentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek megakadályozhatják, hogy váratlan helyzetek esetén a szerszámot biztonságosan kezelje és az uralma alatt tartsa.

4) Szerviz

- A szerszámot kizárólag képezített szakemberrel, eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható a szerszám biztonságos működtetése.

A kézi menetvágó fogóval kapcsolatos biztonsági tudnivalók

⚠ VIGYÁZAT

Kérjük, hogy olvassa el a szerszámhoz mellékelt biztonsági utasításokat, útmutatókat és nézze meg az ábrákat. Az alábbi tudnivalók és utasítások be nem tartása sérülésekhez vezethet!

Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a későbbi használatra.

- A sérült kézi menetvágó fogót tilos használni! *Balesetveszély áll fenn.*
- A menetvágóhoz kizárólag eredeti REMS gyorsbefogós vágófejet / REMS S gyorsbefogós vágófejet / dugófejet használjon. Más vágófejek nem rögzülnek biztonságosan, illetve megsérthetik a kézi menetvágó fogó vágófejbefogóját.
- Mindig biztosítógyűrűvel (3) dolgozzon. *Ellenkező esetben például a vágófej vágás közben a vágófejbefogóból kinyomódhat.*
- A rövid csődarabokat csak REMS csősorítóval vagy REMS Nippelfix egységgel szorítsa be. A kézi menetvágó fogó és/vagy a szerszámok megsérülhetnek.
- A REMS menetvágó fogó porlasztótartálya (REMS Szpecial, REMS Sanitol) környezetbarát, ám tűzveszélyes hajtógázt (bután) tartalmaz. A porlasztótartályok nyomás alatt állnak, erőszakos felnyitásuk tilos! Óvja őket a közvetlen napsugárzástól, és az 50 °C fölé melegedéstől. A porlasztótartályok megrepedhetnek. *Sérülésveszély!*
- Zsírtalanító hatásuk miatt kerülje a menetvágási anyagokkal való intenzív bőr érintkezést. Használjon zsírtalanító hatású bőrvédőt vagy viseljen védőkesztyűt.
- Ezt a kézi menetvágó fogót nem használhatják az ezért felelős személy felügyelete és utasításai nélkül gyermekek, illetve olyan személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve a tapasztalat vagy ismeret hiánya miatt nem képesek a szerszámot biztonságosan kezelni. *Ellenkező esetben fennáll a hibás használat és a sérülések veszélye.*
- A kézi menetvágó fogót csak erre képezített személyek kezelhetik. *Fiatalkorúak csak akkor üzemeltethetik a kézi menetvágó fogót, ha már elmúltak 16 évesek, ha ez a szakképzés szempontjából szükséges, valamint ha folyamatosan szakember felügyelete alatt állnak.*

ÉRTEŚÍTÉS

- A menetvágási anyagokat ne engedje töményen a csatornarendszerbe, a vizekbe vagy a talajba. A fel nem használt menetvágási segédanyagokat az illetékes hulladékkezelési vállalattal el kell szállíttatni. Az ásványi olajat tartalmazó menetvágási segédanyagok (REMS Szpecial) hulladékkezelési kódja 54401, a szintetikusoké (REMS Sanitol) 54109. *Ügyeljen a nemzeti előírásokra.*

Szimbólumok magyarázata

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony szintű kockázat áll fenn, melyeket ha nem respektálnak, könnyű sérüléseket okozhat (visszafordítható).

ÉRTEŚÍTÉS

Tárgyi károk, nincsen biztonsági előírás! Nincs balesetveszély.



A használat előtt olvassa el a használati utasítást

1. Műszaki adatok

Rendeltetésszerű használat

⚠ VIGYÁZAT

AREMS Eva eredeti REMS gyorsbefogós vágófejet / REMS S gyorsbefogós vágófejet / dugófejet használva csövek belső és külső menetvágására szolgál. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerű, ezért nem is engedélyezett.

1.1. A szállítási csomag tartalma

Racsnis kar, REMS gyorsbefogós vágófejek a rendelt készletnek megfelelően, használati útmutató, acéllemez doboz (karton).

1.2. Cikkszámok

Racsnis kar	522000
REMS vágópofák	lásd a REMS katalógust
REMS gyorsbefogós vágófejek	lásd a REMS katalógust
Hosszabbító, 300 mm	522051
Dugófejek/távtartó gyűrűk/ vezetőhüvelyek	lásd a REMS katalógust
Menetvágópofák	lásd a REMS katalógust
Csősorítók	lásd a REMS katalógust
Acéllemez doboz a REMS gyorsbefogós vágófejeknek	526050
Acéllemez doboz a REMS S gyorsbefogós vágófejeknek	526052
REMS Aquila 3B	120270
REMS Aquila WB	120250
REMS Jumbo E	120240
REMS Jumbo	120200
REMS Herkules 3B	120120
REMS Herkules Y	120130
REMS CleanM	140119

1.3. Munkatartomány

Menetátmérő

Csőmenet	1/4"-2", 16-50 mm
Külső csavarmenet	6-30 mm, 1/4"-1"

Menettípusok

Belső csőmenet, kúpos jobb- és balmenetes	R ISO 7-1, EN 10226 (DIN 2999, BSPT)
Belső csőmenet, kúpos, jobbménetes	NPT Taper Pipe Thread ASME B1.20.1
Csőmenet, hengeres (vágóbetéttel)	G (DIN ISO 228, DIN 259, BSPP) NPSM
Menetek	
villany szerelési csövekhez	M×1,5 (DIN EN 60423, IEC)

Páncélső-menetek (vágóbetéttel)	Pg
Csapmenetek (vágóbetéttel)	M, BSW, UNC
Menethossz	
Csőmenet, kúpos	szabványos hosszúság
Csőmenet, hengeres, páncélső-menet, csapmenet	50 mm, utánfogással korlátlan
Menetes csővég, közcsavar csőbefogóval REMS Nippel-spanner (belső megfogás)	¾"-2"
1.4. Méretek	
REMS eva készlet	670 × 180 × 93 mm (26,4" × 7,1" × 3,7")
1.5. Súlyok	
Racsnis hajtókar	2,1 kg (5,3 lb)
Menetvágófejek ½ ... 2"	0,6 ... 1,3 kg (1,3 ... 2,9 lb)

2. Üzembe helyezés

2.1. Szerszámok

A REMS eva kézi menetvágóhoz kizárólag eredeti REMS gyorsbefogós vágófejet, REMS S gyorsbefogós vágófejet, dugófejet használjon. A menetvágófejeket (1) egészen 1¼" menetméretig előlről kell a hajtókar (2) 8-lapú menesztőperselyébe helyezni (1. ábra). A fejek automatikusan rögzítődnek.

A menetvágófejek a hajtókar hátsó falából kiállnak. Ez a kiállás megkönnyíti a menetvágófej kivételét a hajtókarból, amennyiben azt erőteljesen egy szilárd felülethez, vagy peremhez nyomjuk (2. ábra).

Az 1½ és 2"-os menetvágófejek hajtókarba történő befogásánál vegyük le a biztosítógyűrűt (3) megfelelő számmal, pl. csavarhúzóval (3. ábra). Vegyük ki a menesztőperselyt (4) és tegyük be helyére az 1½", ill. 2"-os menetvágófejet és helyezzük újra vissza a biztosítógyűrűt (3). Amennyiben gyakran kell váltanunk az 1¼" és 1½–2" méretek között, érdemes egy külön 1½–2" hajtókart használni.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig biztosítógyűrűvel (3) dolgozzon. Ellenkező esetben például a vágófej vágás közben a vágófejbefogóból kinyomódhat.

Ha egy rövid, a falból kiálló csődarabra kell menetet vágni, akkor a REMS eva REMS S gyorsbefogós vágófejét a fedéloldalánál a kiegészítő vezetőhüvellyel (4. ábra) együtt kell használni. Ezek közvetlenül ráhelyezhetők a REMS eva vágófejbefogójára. Nehezen hozzáférhető helyeken (pl. a falazat kiugrásainál, 5. ábra) a REMS S gyorsbefogós vágófej meghajtása hosszabbítóval (5) ellátott racsnis karral történik.

2.2. Menetvágási segédanyagok

Csak REMS menetvágó anyagokat használjon. Ezáltal kiváló menetvágási minőséget ér el, menetvágó kései hosszú élettartamúak lesznek, továbbá jelentősen kíméli a szerszámot is. A REMS javasolja, hogy praktikus és takarékos porlasztótartályt vagy szórófejes flakont használjon.

ÉRTESÍTÉS

REMS Spezial: Erősen ötvöztött ásványolajbázisú menetvágó anyag. **Minden anyaghoz:** acélhoz, rozsdamentes acélhoz, színesfémekhez, műanyagokhoz. A segédanyag vízzel kimosható (szakértői ellenőrzés elvégezve). Az ásványi olaj alapú menetvágási segédanyagot számos országban (pl. Németország, Ausztria, Svájc) tilos az ivóvízkészletbe engedni. Ilyen esetben használjon olajmentes REMS Sanitol menetvágási segédanyagot. Ügyeljen a nemzeti előírásokra.

REMS Sanitol: Ásványolajmentes, szintetikus menetvágó anyag **ivóvíz-vezetékhez.** Vízrel teljesen oldható. Az előírásoknak megfelelő. Németország DVGW vizsgálati szám W-0201AS2032, Ausztria ÖVGW vizsgálati szám W 1.303, Svájc SVGW vizsgálati szám 7808-649. Viszkózitás 10°C-on: 190 mPa (cP), szivattyúzható -28°C-ig. Vízáradék nélkül. Problémamentes használat. A kimosás ellenőrzésére pirosra színezve. Ügyeljen a nemzeti előírásokra.

A menetvágási segédanyagok porlasztótartályban, szórófejes flakonban, valamint kannákban és hordókbán is kaphatók.

ÉRTESÍTÉS

Minden REMS menetvágási segédanyagot hígítatlanul kell használni!

3. Üzemeltetés

3.1. A munka menete

A csövet derékszögben és sorjamentesen vágja el, majd fogja be úgy a REMS Aquila 3B/REMS Aquila WB szorítóba (tartozék), hogy a cső vége kb. 10 cm-rel kinyúljon a befogópofákból. Hosszabb csövekhez használja a REMS Herkules 3B vagy REMS Herkules WB anyagtartót (tartozék). A csatlakozási felületeket fújja be REMS porlasztótartályos vagy szórófejes flakonon menetvágási segédanyaggal (lásd: 2.2.). A kiválasztott REMS vágófejet helyezze be a racsnis karba (lásd: 2.1.). Húzza vissza a rögzítőcsapokat (6) és forgassa el: a nyíl hegye a vágási irányba nézzen. Húzza rá a vágófejet a csőre, nyomja rá, és közben a racsnis kart forgassa el. A menetvágás során többször használja kenéshez a REMS porlasztótartályt vagy szórófejes flakont. Lehetőleg

egyenletesen és a vágási irányban legalább 90°-ban forgassa el a racsnis kart. A kúpos belső csőmenetbe tartozó normál menethossz akkor érte el, ha a cső elülése a menetvágó pofák felső élével (nem a fedél felső élével!) egy szintben van. Állítsa át a rögzítőcsapokat. A menetvágó fogót hajtsa vissza, illetve a vágófejet kézzel forgassa vissza.

3.2. Menetes csővégek és közcsavarok készítése

Rövid csődarabok befogásához menetes csővégek és közcsavarok készítésekor REMS csőbefogót használunk. Kapható ¾"-2" méretekig. A csődarab befogása (meglévő menettel, vagy anélkül) a REMS csőbefogóval úgy történik, hogy az orsót (12) egy számmal (pl. csavarhúzóval) elforgatjuk, ezáltal a csőbefogó feje befeszül. Ezt csak felhelyezett csőnél végezhetjük (6. ábra).

Figyeljünk arra, hogy a REMS csőbefogó használatánál ne vágjunk rövidebb csődarabokat annál, amit a szabvány megenged.

4. Karbantartás

4.1. Karbantartás

Tartsa tisztán a racsnis kart, a gyorsbefogós vágófejet és ennek befogóját a racsnis karon. Az erősen szennyezett vágófejeket tisztítsa meg, és távolítsa el a benne maradt szilánkokat. A műanyag alkatrészeket (pl. ház) kizárólag REMS CleanM tisztítószerezettel (cikkszám: 140119) vagy enyhén szappanos vízzel és nedves törlőronggyal tisztítsa. Ne használjon a háztartásban előforduló tisztítószereket. Ezek számos olyan vegyi anyagot tartalmaznak, melyek a műanyagokat károsíthatják. Soha ne használjon benzint, terpentint, hígítót vagy más hasonló anyagot a tisztításra.

4.2. Ellenőrzés és karbantartás

Ezt a munkát kizárólag erre képesített szakszemélyzet végezheti el.

Ellenőrizzük a biztosítógyűrűt(3) és ha szükséges cseréljük ki. A menetvágó fejek kései idővel elkopnak és azokat ki kell cserélni. A kopott menetvágó kések arról ismerhetők fel, hogy növelni kell a vágóerőt és/vagy kellő olajozás mellett is kitörnek a menetek.

Vágópofák cseréje gyorsbefogós vágófej esetén (7. ábra)

1. A REMS gyorsbefogós vágófejet a 8 lapú befogónál szorítsa be a satuba.
2. Távolítsa el a sülyesztett fejú csavarokat (7) és a fedelet (8).
3. A REMS vágópofákat (9) a vágófej testének a közepénél óvatosan üsse ki.
4. A REMS vágópofákat (9) a bevágással (A) **lefelé** ütögesse be annyira a megfelelő vágatba, hogy ne álljon ki a vágófej testének a külső felszínéből (10). A vágópofák (9) és a vágófejtestek (10) számozva vannak. Az 1-es vágópofa az 1-es vágatba, a 2-es vágópofa a 2-es vágatba, a 3-as vágópofa a 3-as vágatba, a 4-es vágópofa a 4-es vágatba kerül.
5. Helyezze fel a fedelet (8), és enyhén húzza meg a csavarokat (7).
6. A vágópofákat (9) egy puha tuskóval (vörös- vagy sárgaré, keményfa) óvatosan ütögesse kifelé, míg a fedél peremére fel nem fekszik.
7. Húzza meg szorosra a sülyesztett fejú csavarokat (7).

Vágópofák cseréje S gyorsbefogós vágófej esetén (7. ábra)

8. A REMS gyorsbefogós vágófejet a 8 lapú befogónál szorítsa be a satuba.
9. Távolítsa el a sülyesztett fejú csavarokat (7) és a vezetőhüvellyel (11) ellátott fedelet (8) (a vezetőhüvellyel ne szerelje le).
10. A REMS vágópofákat (9) a vágófej testének a közepénél óvatosan üsse ki.
11. A REMS vágópofákat (9) a bevágással (A) **felfelé** ütögesse be annyira a megfelelő vágatba, hogy ne álljon ki a vágófej testének a külső felszínéből (10). A vágópofák (9) és a vágófejtestek(10) számozva vannak. Az 1-es vágópofa az 1-es vágatba, a 2-es vágópofa a 4-es vágatba, a 3-as vágópofa a 3-as vágatba, a 4-es vágópofa a 2-es vágatba kerül.
12. Helyezze fel a fedelet (8) a vezetőhüvellyel (11), és enyhén húzza meg a sülyesztett fejú csavarokat (7).
13. A vágópofákat (9) egy puha tuskóval (vörös- vagy sárgaré, keményfa) óvatosan ütögesse kifelé, míg a fedél peremére fel nem fekszik.
14. Húzza meg szorosra a sülyesztett fejú csavarokat (7).

5. Teendők üzemzavar esetén

5.1. **Hiba:** A menetvágó fogó nehezen vág.

Ok:

- Nem eredeti REMS menetvágófejet használ.
- A REMS vágópofák elkoptak.
- Nem megfelelő vagy túl kevés menetvágási segédanyag.

Megoldás:

- Csak REMS gyorsbefogós vágófejet, REMS S gyorsbefogós vágófejet vagy REMS dugófejet használjon.
- Cserélje ki a REMS vágópofákat, lásd: 4.2.
- Használjon kellő mennyiségű, hígítatlan REMS Spezial vagy REMS Sanitol menetvágási segédanyagot.

5.2. **Hiba:** A menet nem használható, vagy erősen kiszakad.

Ok:

- A REMS vágópofák elkoptak.
- A REMS vágópofák rosszul vannak behelyezve.
- Nem megfelelő vagy túl kevés menetvágási segédanyag.
- A cső anyaga nem alkalmas a menetvágásra.

Megoldás:

- Cserélje ki a REMS vágópofákat, lásd: 4.2.
- Ügyeljen a REMS vágópofák számozásának és a vágófejtestek (10) nyílásszámzásának a megfelelésére, lásd: 4.2. Szükség esetén cserélje ki a vágópofákat.
- Használjon kellő mennyiségű, hígítatlan REMS Spezial vagy REMS Sanitol menetvágási segédanyagot.
- Csak erre alkalmas csöveket használjon.

5.3. **Hiba:** A menet a cső tengelyére ferdén vágódik.

Ok:

- A cső nem derékszögben van szétbontva.

Megoldás:

- A csövet vezetőtartóval ellátott REMS Tiger szerszámmal és REMS speciális fűrészlappal vagy REMS RAS St, REMS Turbo K, REMS Cento szerszámmal vágja szét.

5.4. **Hiba:** A cső csúszik a satuban.

Ok:

- A cső nincs kellő mértékben beszorítva.
- A satu/befogópofa nem megfelelő vagy sérült.

Megoldás:

- Húzza meg a satut.
- Cserélje ki a satu/befogópofát. A biztonságos rögzítéshez REMS Aquila 3B/REMS Aquila WB ajánlott.

6. Hulladékkezelés

A szerszámot tilos használati ideje lejártával a háztartási hulladék közé helyezni!
A szerszámot a törvényi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

7. Gyártói garancia

A garancia az új termék első felhasználójának történő átadástól számítva 12 hónapig tart. Az átadás időpontja az eredeti vásárlási bizonylatok beküldésével igazolandó, melyeknek tartalmazniuk kell a vásárlás időpontját és a termék megnevezését. Valamennyi, garanciális időn belül fellépő működési rendellenesség, ami bizonyíthatóan gyártási-, vagy anyaghibára vezethető vissza, térítésmentesen kerül javításra. A hiba kijavításával a garancia ideje nem hosszabbodik meg és nem kezdődik újra. Azokra a hibákra, amik természetes elhasználódásra, szakszerűtlen, vagy gondatlan kezelésre, az üzemeltetési leírás figyelmen kívül hagyására, nem megfelelő segédanyag használatára, túlzott igénybevételre, nem rendeltetés szerű használatra, saját, vagy idegen beavatkozásokra, vagy más olyan okokra vezethetők vissza, amiket a REMS nem vállal, a garancia kizárt.

Garanciális javításokat csak az erre jogosult szerződéses REMS márkaszervizek végezhetnek. Reklamációkat csak akkor tudunk figyelembe venni, ha a terméket előzetes beavatkozás nélkül és szét nem szerelt állapotban juttatják el egy erre jogosult szerződéses REMS márkaszervizbe. A kicserélt termékek és alkatrészek a REMS tulajdonát képezik.

A szervizbe történő oda-, és visszazállítás költségét a felhasználó viseli.

A felhasználó törvényes jogait, különösen a kereskedővel szemben támasztott kifogásokat illetően, ez a garancia nem változtatja meg. A gyártói garancia csak azokra az új termékekre vonatkozik, melyeket az Európai Unióban, Norvégiában, vagy Svájcban vásároltak, és ott használnak.

Erre a garanciára a német jog előírásai vonatkoznak, az Egyesült Nemzetek szerződésekről és nemzetközi áruvásárlásról szóló egyezményének (CISG) kizárásával.

8. Tartozékok jegyzéke

A Tartozékok jegyzékét a www.rems.de → Letöltések → Alkatrészjegyzék oldalon töltheti le.